



Európska únia
Európsky fond regionálneho rozvoja



*Dodatok č. 1 k
Zmluve č. 11/2021
očv: 61/2020*

DODATOK č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

(ďalej len „Dodatok“)

Číslo zmluvy: KZP-PO4-SC441-2019-53/ALV9

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení neskorších zákonov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

Poskytovateľom

názov: **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**
sídlo: **Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava**
IČO: **42181810**
DIČ: **2023106679**

v zastúpení

názov: **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo: **Bajkalská 27, 827 99 Bratislava**
IČO: **00002801**
konajúci: **Ing. Peter Blaškovič, generálny riaditeľ**
na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 21/2015/5.1 zo dňa 21. apríla 2015.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov: **Obec Malachov**
sídlo: **Ortútska 145 974 05 Malachov**
IČO: **00620891**
konajúci: **RNDr. Lucia Ferenc Gajdúšková, starosta**

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“)

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY, bod 6.13 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej dňa 10.03.2021, evidovanej pod číslom: KZP-PO4-SC441-2019-53/ALV9 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
- 1.1.1 Článok 3 VÝDAVKY PROJEKTU A NFP ods. 3.1. sa mení nasledovne:
- 3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
- a) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 10 296,00 EUR (slovom: desaťtisícdeväťdesiatšesť eur),
 - b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky 9 781,20 EUR (slovom: deväťtisícdeväťdesiatjeden eur 20/100), čo predstavuje 95 % (slovom: deväťdesiatpäť percent) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno a) tohto článku zmluvy,
 - c) Prijímateľ vyhlasuje, že:
 - (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom: päť percent), čo predstavuje sumu 514,80 EUR (slovom: päťstoštrnásť eur 80/100) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno a) tohto článku zmluvy a
 - (ii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 1.1.2 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.
- 1.1.3 Príloha č. 3 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy a jej príloh, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

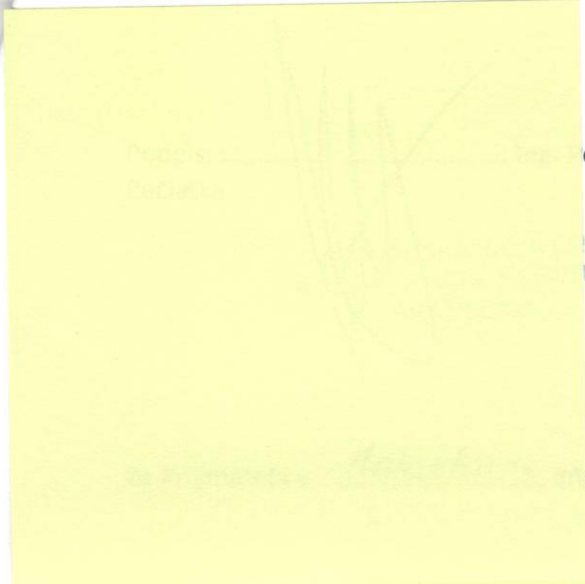
ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento Dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne

slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa

27. APR. 2021

eter Blaškovič, generálny riaditeľ

ÚRA

⑤

a 4. 5. 2021

Lucia Ferenc Gajdúšková, starosta

Príloha: Príloha č. 2 Predmet podpory NFP
Príloha č. 3 Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Rozvoj energetických služieb v obci Malachov
Kód projektu:	310041ALV9
Kód ŽoNFP:	NFP310040ALV9
Operačný program:	310000 - Operačný program Kvalita životného prostredia
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os:	310040 - 4. Energeticky efektívne nízkouhlíkové hospodárstvo vo všetkých sektoroch
Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území
Kategórie regiónov:	LDR - menej rozvinuté regióny

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území
Oblasť intervencie:	013 - Obnova verejnej infraštruktúry s cieľom zabezpečiť energetickú účinnosť, demonštračné projekty a podporné opatrenia
Hospodárska činnosť:	22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK745600000006241061012	Prima banka Slovensko, a.s.	15. 2. 2021	31. 12. 2023
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK745600000006241061012	Prima banka Slovensko, a.s.	15. 2. 2021	31. 12. 2023

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Stredné Slovensko	Banskobystrický kraj	Banská Bystrica	Malachov
Poznámka k miestu realizácie č. 1: Názov budovy: ZÁKL.A MAT.ŠKOLA (ulica: Banícka, orientačné číslo: 52, list vlastníctva: 762, parcela č.: 537, súpisné č.: 246) Názov budovy: KULT.DOM-KULT.STRED. (ulica: Ortútska cesta, orientačné číslo: 145, list vlastníctva: 762, parcela č.: 1, súpisné č.: 56) Názov budovy: ŠPORT.BUDOVA-ŠATNE (ulica: Bučinova, orientačné číslo: 5, list vlastníctva: 762, parcela č.: 1182, súpisné č.: 205)					

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):

18

Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):

4.2021

Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):

9.2022

1.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	OBEC MALACHOV	Identifikátor (IČO):	00620891
----------	---------------	----------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

1. 343ALV900001 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít:

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0160	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet energetických auditov	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	1,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet

Subjekt: OBEC MALACHOV Identifikátor (IČO): 00620891

Konkrétny cieľ: 310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území

Typ aktivity: 34331004005 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni

Cieľová hodnota

Hlavné aktivity projektu: 343ALV900001 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni 1

Kód:	P0358	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet pripravených projektov realizovaných prostredníctvom poskytnutia energetickej služby	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	0,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	

Subjekt: OBEC MALACHOV Identifikátor (IČO): 00620891

Konkrétny cieľ: 310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území

Typ aktivity: 34331004005 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni

Cieľová hodnota

Hlavné aktivity projektu: 343ALV900001 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni 0

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0160	Počet energetických auditov	počet	1,0000	Nie	UR	Súčet
P0358	Počet pripravených projektov realizovaných prostredníctvom poskytnutia energetickej služby	počet	0,0000	Nie	UR	

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt: OBEC MALACHOV		Identifikátor (IČO): 00620891	
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0249	Počet pracovníkov, pracovníčok refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0250	Počet pracovníkov, pracovníčok so zdravotným postihnutím refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0251	Počet pracovníkov, pracovníčok mladších ako 25 rokov veku refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0256	Počet pracovníkov, pracovníčok starších ako 54 rokov veku refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0257	Počet pracovníkov, pracovníčok patriacich k etnickej, národnostnej, rasovej menšine refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0261	Mzda mužov refundovaná z projektu (priemer)	EUR	PraN
D0262	Mzda mužov refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0263	Mzda žien refundovaná z projektu (priemer)	EUR	PraN
D0264	Mzda žien refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0267	Podiel žien na iných ako riadiacich pozíciách projektu	%	PraN

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	OBEC MALACHOV	Identifikátor (IČO):	00620891
		Výška oprávnených výdavkov:	10 296,00 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území	10 296,00 €
Typ aktivity:	34331004005 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni	10 296,00 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 343ALV900001 - C.Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni	10 296,00 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby	8 580,00 €
Skupina výdavku:	1.2 - 904 - Paušálna sadzba na výdavky na zamestnancov (nariadenie 1303/2013 čl. 68a ods. 1)	1 716,00 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	310040051 - 4.4.1 Zvyšovanie počtu miestnych plánov a opatrení súvisiacich s nízkouhlíkovou stratégiou pre všetky typy území	0,00 €
Podporné aktivity:	1. 310ALV9P0001 - Podporné aktivity	0,00 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	nezaevidované	

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	10 296,00 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000 %
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:	9 781,20 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	514,80 €

Podrobný rozpočet projektu - ZV

Názov žiadateľa: Obec Malachov

Názov projektu: Rozvoj energetických služieb v obci Malachov

Je žiadateľ platcom DPH v rozsahu projektu: nie

Hlavná aktivita projektu - C. Rozvoj energetických služieb na regionálnej a miestnej úrovni

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH [EUR]	Cena celkom bez DPH [EUR]	Cena celkom s DPH [EUR]	Oprávnený výdavok	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku
Ostatné príame výdavky									
C1. Vypracovanie účelových energetických auditov									
Energetický audit	518 Ostatné služby	ks	1,00	7 150,00	7 150,00	8 580,00	8 580,00	VO bolo ukončené. Výška výdavku bola stanovená na základe uzavretej zmluvy s úspešným uchádzačom a v súlade s údajmi uvedenými v tabuľke č. 12 formulára ŽoNFP - Verejné obstarávanie pri respektovaní stanoveného finančného limitu.	Výdavok na vypracovanie energetického auditu v rámci podaktivity C1. Vypracovanie účelových energetických auditov. Podrobný popis výdavku a parametre sú uvedené v špecifikácii predmetu záskazy v rámci výzvy na stanovenie predpokladanej hodnoty záskazy a prílohy k výzve, ktorá je súčasťou predloženej podpornej dokumentácie z predchodu trhu. Energetický audit vypracovaný dokumentačný materiál v rozsahu prílohy č. 6 k ŽP a kady č. 2012/271/10 o energeticko-ekonomickej efektívnosti. Na vypracovanie správy z energetického auditu v štátnom jazyku sa primerane použije výhláška Ministerstva hospodárstva SR č. 179/2015 Z.z. o energetickom audite.
C2. Príprava projektu GES									
technická podpora	518 Ostatné služby	ks	0,00	0,00	0,00	0,00			
právne služby	518 Ostatné služby	ks	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
realizácia VO	518 Ostatné služby	ks	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
SPOLU ostatné príame výdavky na podaktivitu C2. Príprava projektu GES									
					7 150,00	8 580,00	8 580,00		
SPOLU ostatné príame výdavky									

Príame mzdové výdavky sa uplatňujú.

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena práce / Platba DPH	Celková cena práce - Platba DPH	Celková cena práce - Neplatba DPH	Oprávnený výdavok	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku
Príame výdavky na zamestnancov deklarované na základe PS (ak relevantné, v rámci vecného popisu výdavkov súhlasí špecifikuje jednotlivé výdavky z hľadiska ich predmetu, rozsahu, prípadne nevyhnutnosti. Ak výdavok pozostáva z viacerých položiek, je potrebné tieto položky v rámci vecného popisu výdavku bližšie špecifikovať, t. j. uviesť z akých položiek pozostáva cena výdavku vrátane výšky týchto položiek (napr. ak je predmetom podaktivity C2 uzatvorenie viacerých zmlúv o EE pre verejný sektor, žiadateľ v tejto bunke uvedie cenu výdavku (napr. právne služby) pre každú z pripravovaných zmlúv).	904 Paušálna sadzba na výdavky na zamestnancov (nariadenie 1303/2013, čl. 68a ods 1)	%	20,00	1 430,00	1 716,00	1 716,00	1 716,00	Výška výdavku bola stanovená na základe paušálnej sadzby na výdavky na zamestnancov vo výške 20 % ostatných priamych výdavkov projektu v súlade s čl. 68a ods. 1 všeobecného nariadenia.	Výdavky na riadenie projektu (projektový a finančný manažment). Výška výdavku bola stanovená pri dodržaní maximálnych limitov (20 % z celkových oprávnených výdavkov projektu).
SPOLU Hlavné aktivity (celkové oprávnené príame výdavky projektu)					8 580,00	10 296,00	10 296,00		

Podporné aktivity projektu

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena práce / Jednotka, cena bez DPH	Celková cena práce / Celková cena bez DPH	Celková cena práce / Celková cena s DPH	Oprávnený výdavok	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku
Platba	518 Ostatné služby	ks	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Publikovanie článku o projekte	518 Ostatné služby	ks	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
SPOLU Podporné aktivity (celkové oprávnené nepriame výdavky projektu)									
SPOLU celkové oprávnené výdavky projektu					8 580,00	10 296,00	10 296,00		

Upozornenia:

- V relevantných nepredvyplnených poliach vyberte z roletového menu príslušnú aplikovanú možnosť.
- Pole "Vecný popis výdavku". Ak relevantné, v rámci vecného popisu výdavkov bližšie špecifikujte jednotlivé výdavky z hľadiska ich predmetu, rozsahu, prípadne nevyhnutnosti. Ak výdavok pozostáva z viacerých položiek, je potrebné tieto položky v rámci vecného popisu výdavku bližšie špecifikovať, t. j. uviesť z akých položiek pozostáva cena výdavku vrátane výšky týchto položiek (napr. ak je predmetom podaktivity C2 uzatvorenie viacerých zmlúv o EE pre verejný sektor, žiadateľ v tejto bunke uvedie cenu výdavku (napr. právne služby) pre každú z pripravovaných zmlúv).
- Výška výdavkov na podporné aktivity projektu nesmie prekročiť stanovený finančný limit vo výške 7 % z celkových oprávnených výdavkov na hlavné aktivity projektu (priamych výdavkov).
- Dbajte prosím o súlad uvedených údajov s údajmi uvedenými vo formulári ŽoNFP, ako aj v ďalších prílohách ŽoNFP.